

Micro Hi-Fi System

MCB240

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCB240 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktken.

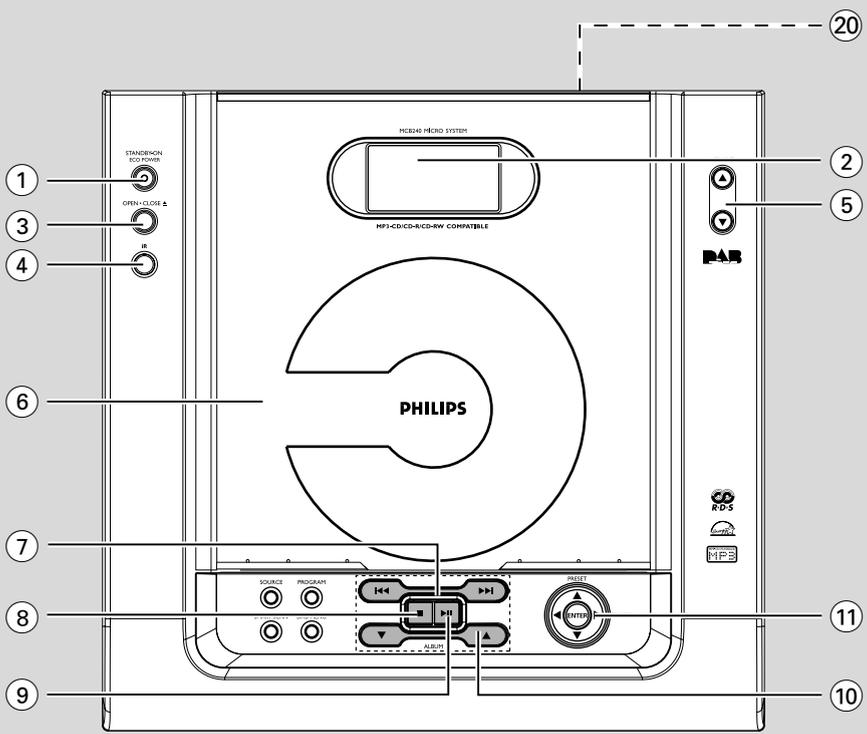
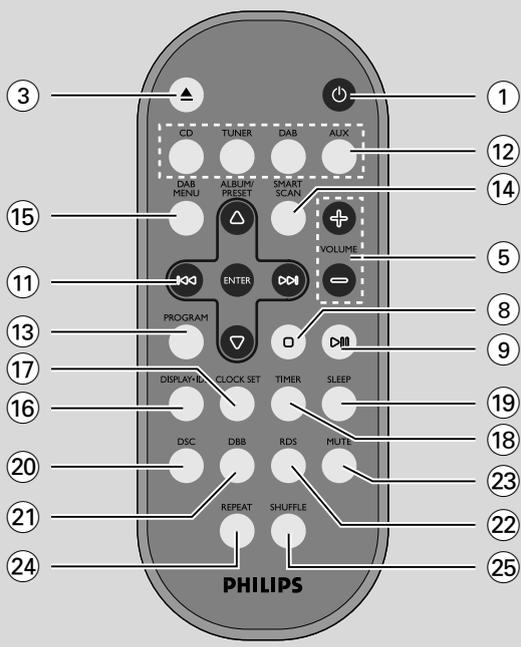
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English 6

Français 21

Español 36

Deutsch 51

Nederlands 66

Italiano 81

Svenska 96

Dansk 111

Suomi 126

Português 141

Ελληνικά 156

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Allgemeine Information

Angaben zu Umweltschutzmaßnahmen	72
Mitgeliefertes Zubehör	72
Informationen zur Sicherheit	72
Über Digital Audio Broadcasting (DAB)	73

Vorbereitung

Anschlüsse auf der Rückseite	74 – 75
Zusätzliche Anschlüsse	75
Anschluss von anderen Geräten an die Anlage	
Vor Benutzung der Fernbedienung	75
Wechsel der Fernbedienungsbatterie (Lithium CR2025)	75

Bedienelemente

Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung	76 – 77
---	---------

Grundfunktionen

Einschalten der Anlage	78
Versetzen Sie das System in den ECO Power-Standbymodus	78
Stromsparender automatischer Standbymodus	78
Einstellen von Lautstärke und Klang	78

CD/MP3-CD-Wiedergabe

Abspielen einer CD	79
Standardmäßige Wiedergaberegler	79
Abspielen einer MP3-Disc	80
Verschiedene Abspielmodi : SHUFFLE und REPEAT	80
Programmieren von Titelnummern	81
Überprüfen des Programms	81
Löschen eines Programms	81

DAB-Empfang

DAB-Empfang	82
Senderwahl/erneute Senderwahl	82
Sender einstellen	83
Speichern voreingestellter Sender	84
Aufruf eines voreingestellten Senders	85
Anzeige der Serviceinformationen	85
Sendersortierung	85
Dynamikbereichssteuerung (DRC)	86
Zurücksetzen	86

Radioempfang

Einstellen auf Radiosender	87
Programmieren von Radiosendern	87
Automatisches Programmieren	
Manuelles Programmieren	
Einstellen auf Vorwahlsender	87
RDS	87
Einstellen der RDS-Uhr(zeit)	88

Uhr/ Timer

Einstellen der Uhrzeit	89
Anzeige der Uhr	89
TIMER einstellen	89
TIMER aktivieren und deaktivieren	89
SLEEP aktivieren und deaktivieren	90

Technische Daten

Wartung und Pflege

Fehlersuche

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Angaben zu Umweltschutzmaßnahmen

Auf überflüssige Verpackungsmaterialien wurde verzichtet. Wir haben uns bemüht, dafür zu sorgen, daß die Verpackung leicht in drei Monomaterialien trennbar ist: Pappe (Karton), Polystyrol-Schaumstoff (Transportschutz) und Polyäthylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Die Anlage besteht aus recyclingfähigen und wiederverwendbaren Materialien, die von einem darauf spezialisierten Unternehmen zerlegt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

Entsorgung Ihres Altgerätes

Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.



Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst wird.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Mitgeliefertes Zubehör

- 2 Lautsprecherboxen
- Fernbedienung (mit Batterie)
- Ständer
- Zusammenbau mit Schrauben und Steckverbindungen

Informationen zur Sicherheit

- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme der Anlage sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung (oder die Spannungsangabe neben den Spannungswahlschalter) der Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Falls nicht, wenden Sie sich an den Händler.
- Stellen Sie die Anlage auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Stellen Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um Überhitzung im Innern zu vermeiden. Halten Sie mindestens 10 cm (4 Zoll) Freiraum an der Rückseite und Oberseite des Geräts und 5 cm (2 Zoll) an beiden Seiten frei.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge etc. abgedeckt werden.
- Schützen Sie die Anlage, die Batterien und CDs vor übermäßiger Feuchtigkeit, Regen, Sand oder Hitze von Heizkörpern oder durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter; etwa Vasen, auf den Apparat.
- Wenn die Anlage direkt aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt wird, kann sich Kondensfeuchtigkeit auf der Optik der Disk-Abtasteinheit im Inneren der Anlage bilden. In einem solchen Fall wird der CD-Spieler nicht normal funktionieren. Lassen Sie das Gerät ungefähr eine Stunde ohne eingelegte CD eingeschaltet stehen, bis eine normale Wiedergabe wieder möglich ist.
- Die mechanischen Bauteile des Geräts sind mit selbstschmierenden Lagern ausgestattet und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.
- Zur Vermeidung von Verletzungsgefahr muss dieser Apparat unter Beachtung der Montageanleitung fest an den Boden bzw. eine Wand angebracht werden.
- Montieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose mit freiem Zugang zum Netzstecker.
- **Wenn die Anlage auf Standby-Betrieb geschaltet wird, verbraucht sie dennoch etwas Strom. Um die Anlage vollständig vom Netz zu trennen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**

Über Digital Audio Broadcasting (DAB)

DAB-Digitalradio stellt einen neuen Weg dar, Radio über ein Netzwerk terrestrischer Sender zu übertragen. Es bietet Hörern eine größere Auswahl an Sendern und Informationen in kristallklarer, störungsfreier Klangqualität.

- Bei dieser Technik peilt der Empfänger automatisch das stärkste verfügbare Signal an.
- Bei digitalen DAB-Sendern muss man sich keine Frequenzen merken und die Sender werden bequemerweise anhand ihrer Namen eingestellt.

Was ist ein Multiplex?

Bei der digitalen Radiouübertragung werden einzelne Blöcke von Frequenzen verwendet, die man Multiplexe nennt. Jeder Multiplex arbeitet innerhalb eines bestimmten Frequenzspektrums, etwa Band III für DAB-Sendungen.

Hinweis:

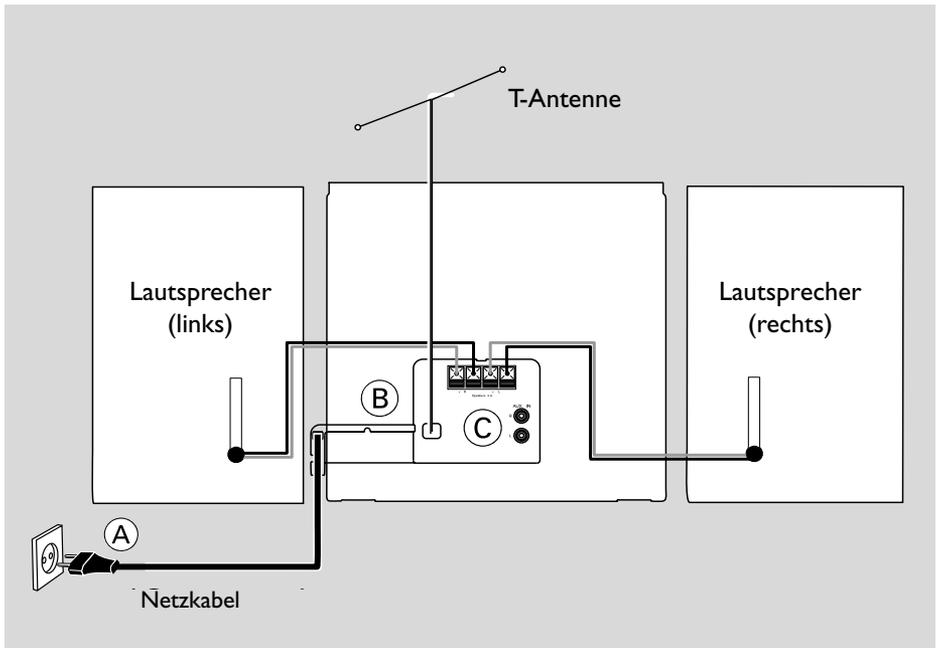
- *Sie können nur die Sender innerhalb Ihres Sendebereichs empfangen.*

DAB-Sender und DLS

Jeder DAB-Sender (oder Multiplex-Anbieter) bietet außerdem Text- und Audiodatenservices. Einige Programme unterstützen das Versenden von Dynamic Label Segments (DLS). Dabei handelt es sich um Daten, die Sie als Lauftext auf der Anzeige Ihres DAB-Radios lesen können. Einige Sender übertragen beispielsweise die neuesten Nachrichten oder Verkehrsinformationen.

Weitere Informationen über

Digitalradioempfang und -services finden Sie hier www.drdb.org.



Anschlüsse auf der Rückseite

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der Anlage.

A Stromversorgung

Vergewissern Sie sich, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, dass alle übrigen Verbindungen hergestellt worden sind.

ACHTUNG!

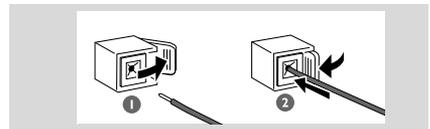
- Für optimalen Betrieb nur das mitgelieferte Netzkabel benutzen.
- Niemals bei eingeschalteter Netzspannung Verbindungen herstellen oder ändern.

Zum Schutz vor Überhitzung wurde ein Sicherheitsschaltkreis eingebaut. Deshalb kann die Anlage unter extremen Bedingungen automatisch auf Standby-Betrieb schalten. Lassen Sie die Anlage in einem solchen Fall abkühlen, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen (dies trifft nicht auf alle Ausführungen zu).

B Anschluss der Lautsprecher

Frontlautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Anschlüsse SPEAKERS an, den rechten Lautsprecher an "R" und den linken Lautsprecher an "L", das farbige (markierte) Kabel an "+" und das schwarze (unmarkierte) Kabel an "-".



- Klemmen Sie das blanke Ende wie in der Abbildung dargestellt fest.

Hinweis:

- Für optimalen Klang die mitgelieferten Lautsprecher benutzen.
- Nicht mehr als einen Lautsprecher an ein Paar der mit + / - gekennzeichneten Lautsprecheranschlüsse anschließen.
- Keine Lautsprecher mit einer niedrigeren Impedanz als die der mitgelieferten Lautsprecher anschließen. Siehe den Abschnitt TECHNISCHE DATEN in dieser Bedienungsanleitung.

C Zusätzliche Anschlüsse

Zusätzliche Geräte und Verbindungskabel sind nicht mitgeliefert. Siehe die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Zusatzgeräte für nähere Einzelheiten.

Anschluss von anderen Geräten an die Anlage

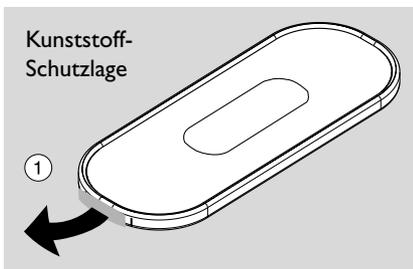
Verbinden Sie die linke und rechte Buchse Audio OUT eines Fernsehgeräts, Videorecorders, Laser-Disc-Spielers, DVD-Spielers oder CD-Recorders mit den Buchsen **AUX**.

Hinweis:

– Wenn Sie Geräte mit einem Mono-Ausgang (mit einer einzigen Audio-Out-Buchse) anschließen möchten, verbinden Sie diesen Ausgang mit der linken AUX Buchse. Außerdem können Sie ein Dreizeige-Adapterkabel benutzen (das Signal ist jedoch nach wie ein Mono-Signal).

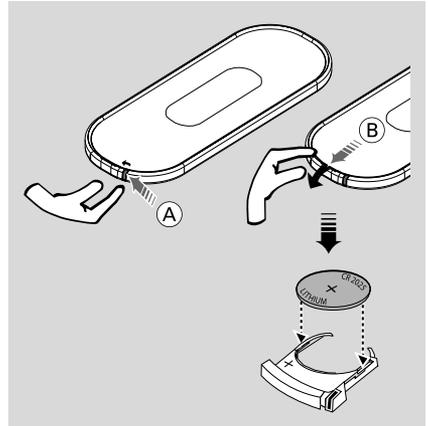
Vor Benutzung der Fernbedienung

- 1 Ziehen Sie die Kunststoff-Schutzlage heraus.
- 2 Wählen Sie die Quelle, die Sie steuern möchten, durch Drücken einer der Quellen-Wähltasten auf der Fernbedienung (zum Beispiel MP3-CD, TUNER).
- 3 Dann wählen Sie die gewünschte Funktion (zum Beispiel ► II , ◀◀, ▶▶).



Wechsel der Fernbedienungsbatterie (Lithium CR2025)

- 1 Ziehen Sie den Knopf A etwas nach links.
- 2 Ziehen Sie das Batteriefach B heraus.
- 3 Legen Sie eine neue Batterie ein und schieben Sie das Batteriefach wieder ganz in die Ausgangsposition zurück.



ACHTUNG!
Batterien enthalten Chemikalien; sie sollten daher vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung

- ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**
– Einschalten des Systems oder Versetzen in Eco Power- bzw. normalen Standbymodus.
- ② **Display screen**
– zeigt den Gerätestatus.
- ③ **OPEN • CLOSE ▲**
– öffnet/ schließt die CD-Lade.
- ④ **IR**
– Die Fernbedienung auf diesen Sensor richten.
- ⑤ **VOLUME (▲ / ▼) (+ / -)**
– stellt den Lautstärkepegel ein.
– ajusta las horas o minutos.
- ⑥ **CD-Lade**
- ⑦ **|◀◀▶▶|**
für CD/MP3-CD sucht innerhalb eines Titels / einer CD rückwärts oder vorwärts. (drücken und halten).
..... salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- ⑧ **■**
– hält CD-Abspielen an oder löscht ein CD-Programm.
- ⑨ **▶ ||**
– zum Starten oder Unterbrechen der Wiedergabe.
- ⑩ **ALBUM ▼/▲**
für TUNER wählt einen vorgewählten Tunersender.
für MP3-CD springt an den Anfang eines aktuellen Titels/ vorigen/ nachfolgenden Titels.
- ⑪ **Steuerung PRESET▲ / ▼ALBUM/PRESET**
für TUNER
..... wählt einen vorgewählten Tunersender (ab, auf).
für MP3-CD (nur auf der Fernbedienung)
..... springt an den Anfang eines aktuellen Titels/ vorigen/ nachfolgenden Titels.

TUNE ◀ / ▶ (◀◀▶▶▶▶)

- für DAB durchläuft eine Optionsliste.
für TUNER stellt auf Radiosender ein. (ab, auf)
für CD/MP3-CD (nur auf der Fernbedienung)
..... sucht innerhalb eines Titels / einer CD rückwärts oder vorwärts. (drücken und halten).
..... salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- ENTER** drücken, um eine Option auszuwählen (nur DAB).

- ⑫ **SOURCE**
– wählt die Klangquelle für CD/DAB/FM/AUX.
- ⑬ **PROGRAM**
für CD/MP3-CD programmiert Titel und überprüft das Programm.
für TUNER/DAB programmiert Tunersender manuell.
für CLOCK (nur am Hauptgerät) Wahl der Uhrzeitanzeige im 12- oder 24-Stunden-Format.
- ⑭ **SMART SCAN**
– führt automatische Suche nach DAB-Frequenzen durch.
- ⑮ **DAB MENU**
– Zugriff auf erweiterte Einstellungen.
- ⑯ **DISPLAY-ID3**
für CD/MP3-CD Anzeige der CD-Informationen während der Wiedergabe.
für DAB zur Anzeige von DAB-Serviceinformationen.
- ⑰ **CLOCK SET**
– legt die Uhrzeit-Funktion fest.
- ⑱ **TIMER**
– activa/ desactiva o ajusta el temporizador.
- ⑲ **SLEEP**
– aktiviert und deaktiviert die Sleeper-Zeit; wählt Sleeper-Zeit.
- ⑳ **DSC (Digital Sound Control)**
– wählt Klangeigenschaften: POP/ JAZZ/ROCK/ CLASSIC.

⑳ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- optimiert die Tiefen (Baß).

㉑ **RDS**

- für tuner; zeigt RDS-Informationen an.

㉒ **MUTE**

- unterbricht Sound-Wiedergabe und setzt sie fort.

㉓ **REPEAT**

- wiederholt einen Titel/ ein CD-Programm/ eine gesamte CD.

㉔ **SHUFFLE**

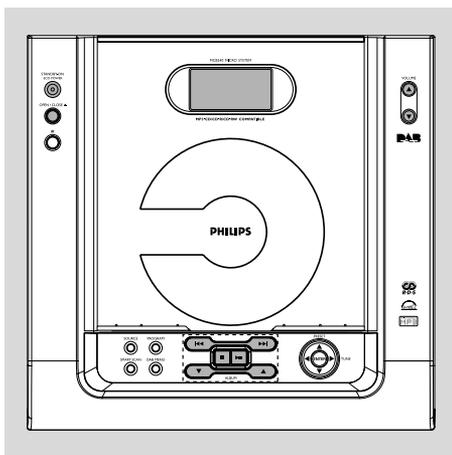
- spielt CD-Titel in zufälliger Reihenfolge ab.

㉕ 

- zum Anschließen eines Kopfhörers.

Hinweise zur Fernbedienung:

- Wählen Sie zuerst die Tonsignalquelle, die Sie fernsteuern möchten, indem Sie eine der Quellenwahltasten auf der Fernbedienung drücken (z.B. CD, TUNER, usw.).
- Wählen Sie anschließend die gewünschte Funktion (▶ II, ◀◀, ▶▶).



WICHTIG:

Bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen, sollten Sie die Vorbereitung wie oben beschrieben abgeschlossen haben.

Einschalten der Anlage

- Taste **STANDBY-ON/ECO POWER** (oder  auf der Fernbedienung).
→ Das Gerät schaltet auf die zuletzt gewählte Klangquelle um.
- Taste **CD, TUNER, DAB** oder **AUX** auf der Fernbedienung.
→ Das Gerät schaltet auf die gewählte Klangquelle um.
- Taste **OPEN-CLOSE** .
→ Das System schaltet auf CD-Tonquelle.

Versetzen Sie das System in den ECO Power-Standbymodus

- Drücken Sie **STANDBY-ON/ECO POWER** (oder  auf der Fernbedienung).
→ Die Hintergrundbeleuchtung der Uhrenanzeige ist im Standbymodus abgedunkelt.
→ Die ECO POWER LED leuchtet auf.

- Der Lautstärkepegel (maximale Lautstärke von bis zu 20), die interaktiven Sound-Einstellungen (normale Standby-Modus / ECO Power Standby modus), die zuletzt gewählte Quelle und Tunervorwahlen werden im Gerät abgespeichert.

Stromsparender automatischer Standbymodus

Zur Einsparung von Strom wird das System automatisch in den Ökostrom-/Standbymodus versetzt, wenn innerhalb von 15 Minuten nach Beendigung der CD-Wiedergabe keine Taste gedrückt wird.

Einstellen von Lautstärke und Klang

- 1 Drücken Sie **VOLUME 3 / 4 (+/-)** um die Lautstärke herab- oder heraufzusetzen.
→ In der Anzeige erscheinen der Lautstärkepegel VOL und eine Zahl von MIN1, 2, ...,30, 31 MAX.
 - 2 Den Regler für Interactive Sound, DSC am Gerät oder auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals drücken, um den gewünschten Soundeffekt zu wählen: **POP/JAZZ/ROCK/CLASSIC**.
 - 3 **DBB** drücken, um Baßoptimierung ein- oder auszuschalten.
→ In der Anzeige erscheint: **DBB ON** oder **DBB OFF**.
 - 4 **MUTE** auf der Fernbedienung drücken, um Sound-Wiedergabe sofort zu unterbrechen.
→ Die Wiedergabe wird ohne Ton fortgesetzt, auf der Anzeige blinkt **MUTE** auf.
- Zur Reaktivierung der Sound-Wiedergabe können Sie:
 - **MUTE** erneut drücken;
 - die Lautstärkereglern ändern;
 - die Quelle ändern.

CD/MP3-CD-Wiedergabe

Suche nach einer Passage innerhalb eines Titels

- 1 **◀◀▶▶** drücken und gedrückt halten.
- 2 **◀◀▶▶** sobald Sie die gewünschte Passage erkennen.
→ Normales Abspielen wird fortgesetzt.

Um die Wiedergabe zu stoppen

- Drücken Sie **■**.

Um die Wiedergabe zu unterbrechen

- Drücken Sie **▶ ||** during playback.
→ Die Anzeige wird zum Festbild, und die vergangene Abspielzeit blinkt, wenn das Abspielen unterbrochen wird.
→ **▶ ||** erneut drücken, um mit dem Abspielen fortzufahren.

Hinweis: CD-Abspielen hört auch dann auf, wenn:

- Die CD-Lade geöffnet wird.
- Die CD am Ende angekommen ist.
- Sie eine andere Quelle wählen: TUNER, DAB oder AUX.
- Sie für Standby drücken.
- die automatische Ausschaltzeit wird erreicht.

Abspielen einer MP3-Disc

- 1 Legen Sie eine MP3-Disc ein.
→ Die Disc-Lesezeit kann, aufgrund der vielen auf einer Disc befindlichen Lieder, 10 Sekunden überschreiten.
→ Die Gesamtzahl der Alben und Tracks (Titel) wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie **ALBUM ▼/▲** (auf der Fernbedienung **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**) um ein gewünschtes Album zu wählen.
- 3 Drücken Sie **◀◀▶▶** um einen gewünschten Titel zu wählen.
→ Die Albumnummer ändert sich entsprechend, wenn Sie den ersten Track eines Albums durch Drücken von **◀◀** oder den letzten Track eines Albums durch Drücken von **▶▶** wählen.
- 4 Drücken Sie **▶ ||**, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

Unterstützte MP3 Disc-Formate:

- ISO9660, Joliet
- Größtmögliche Anzahl Titel: 512 (je nach Dateinamenlänge)
- Größtmögliche Anzahl Alben: 255
- Unterstützte Abtastfrequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Unterstützte Bitraten: 32–256 (kbps), variable Bitraten

Verschiedene Abspielmodi : SHUFFLE und REPEAT

Sie können die diversen Abspielmodi vor dem oder beim Abspielen wählen. Die Abspielmodi können auch mit PROGRAM kombiniert werden.

SHUFFLE Titel der gesamten CD/ des Programms werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt

SHUFFLE und **REPEAT ALL**

..... wiederholt die gesamte CD/ das Programm ununterbrochen in zufälliger Reihenfolge

REPEAT ALL ... wiederholt die gesamte CD/ das Programm

REPEAT **⏮** wiederholt das aktuelle Album (für MP3-CD).

REPEAT ONE . spielt den aktuellen Titel ununterbrochen ab

- 1 Zur Auswahl Ihres Abspielmodus die Taste **SHUFFLE** oder **REPEAT** vor dem oder beim Abspielen drücken, bis die gewünschte Funktion in der Anzeige erscheint. (SHUF, NO SHUF, REPEAT ONE, REPEAT **⏮**, REPEAT ALL)
- 2 **▶ ||** drücken, um mit dem Abspielen zu beginnen, wenn in der STOP-Position befindlich.
→ Das Abspielen beginnt sofort, wenn Sie SHUFFLE gewählt haben.
- 3 Zur Rückkehr zum normalen Abspielen die jeweilige **SHUFFLE** oder **REPEAT** Taste drücken, bis die diversen SHUFFLE / REPEAT Modi nicht mehr angezeigt werden.
- Zum Aufheben Ihres Abspielmodus können Sie auch **■** drücken.

Programmieren von Titelnummern

In der STOP-Position programmieren, um Ihre CD-Titel in der gewünschten Reihenfolge zu wählen und zu speichern. Wenn Sie wollen, können Sie einen Titel mehr als einmal speichern. Bis zu 20 Titel können abgespeichert werden

- 1 **PROGRAM** drücken, um zum Programmiermodus überzugehen.
→ Eine Titelnummer wird gezeigt, und **PROG** blinkt.
- 2 **◀◀/▶▶** benutzen, um Ihre gewünschte Titelnummer zu wählen.
- 3 Drücken Sie **PROGRAM**, um die Nummer des zu speichernden Stücks zu bestätigen.
→ P-**xx** wird angezeigt, wobei **xx** für die nächste zu speichernde Programmnummer steht.
- 4 Schritt 2-3 wiederholen, um alle gewünschten Titel zu wählen und zu speichern.
→ **PROG FULL** wird angezeigt, wenn Sie versuchen, mehr als 20 Titel zu programmieren.
- 5 Drücken Sie **STOP ■**, um die Programmierung zu beenden.
→ In der Anzeige erscheint: **PROG DONE**.
- 6 Drücken Sie **▶ ||** drücken, um mit dem Abspielen Ihres CD-Programms zu beginnen.

Überprüfen des Programms

Halten Sie im **STOP**-Modus **PROGRAM** gedrückt, bis alle gespeicherten Stücke der Reihe nach angezeigt werden.

Löschen eines Programms

Sie können das Programm durch folgendes löschen:

- einmaliges Drücken von **STOP ■** in der STOP-Betriebsart;
- zweimaliges Drücken von **STOP ■** beim Abspielen;
→ **PROG** verschwindet, und es wird kurz **PROG CLR** angezeigt.
- Drücken, um die CD-Lade zu öffnen;

- Um die **Autoscan local** (Lokale Sendersuche) zu starten, drücken Sie kurz **SMART SCAN**.
- Um die Autoscan full (Volle Sendersuche) zu starten, halten Sie **SMART SCAN** gedrückt, bis sie angezeigt wird **Scanning...**
 → Es wird **Scanning...** und die Anzahl der gefundenen Sender angezeigt. Eine Fortschrittsleiste mit dem Stand des Suchvorgangs wird angezeigt.

Hinweis:

- Bei einem Ortswechsel können Sie die automatische Sendersuche verwenden, um die Liste der verfügbaren Sender zu aktualisieren.
- Wird während der automatischen Suche kein Sender gefunden, wird wieder **No stations available** angezeigt. (Siehe Fehlersuche)

Manual tune

Bei der manuellen Senderwahl können Sie schnell auf den gewünschten Sender anhand der jeweiligen Sendernummer zugreifen.

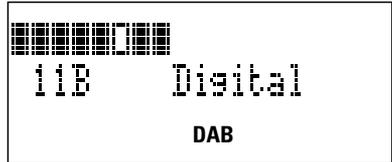
- 1 Drücken Sie **DAB MENU** um die erweiterten Einstellungen aufzurufen.
- 2 Drücken Sie ein- oder mehrmals **TUNE ◀ / ▶** (oder **◀◀▶▶** auf der Fernbedienung) und dann **ENTER**, um Manual tune auszuwählen.
 → Es wird die erste Kanalnummer mit der zugehörigen Frequenz angezeigt.
- 3 Drücken Sie, falls erforderlich, ein- oder mehrmals **TUNE ◀ / ▶** (oder **◀◀▶▶** auf der Fernbedienung), um die Nummer des gewünschten Kanals in der Liste der verfügbaren Kanalnummern auszuwählen.
- 4 Betätigen Sie **ENTER**, um die Auswahl zu bestätigen.
 → Es wird die Kanalnummer und der Name des Multiplex angezeigt. Ein Balken zur Anzeige der zugehörigen Sendestärke wird eingeblendet.
- 5 Drücken Sie **ENTER** erneut, um den Sender einzustellen.

Verbessern des Empfangs

- 1 Drücken Sie beim Einstellen eines Senders die Taste **ENTER**.

- Eine Einstellungsanzeige wird eingeblendet:
 ■■■■■■■■■■■■ optimaler Empfang
 ■■■■■■■■■■ guter Empfang
 ■■■■ ■ mangelhafter Empfang
 ■ kein Empfang

- 2 Ziehen Sie die T-Antenne aus und richten Sie sie aus.



Hinweis:

- Falls eine beliebige Aktion nicht innerhalb von 7 Sekunden bestätigt wird, erfolgt ein automatischer Abbruch.
- Es empfiehlt sich, ein Ende der T-Antenne aufzuhängen und das andere Ende horizontal dazu auszurichten.

Sender einstellen

Nach dem Einschalten des DAB können Sie einen Sender mithilfe der Steuerung einstellen.

- 1 Drücken Sie rechts/links **TUNE ◀ / ▶** (oder **◀◀▶▶** auf der Fernbedienung) ein- oder mehrmals Durchsuchen einer Liste gespeicherter Sender:
 → Erste Zeile der Anzeige: aktuell eingestellter Sender. Zweite Zeile der Anzeige: Sendernamen, ändern sich beim Durchlaufen der Liste.
- 2 Wird Ihr gewünschter Sender angezeigt, drücken Sie **ENTER** um den Sender zu wählen.
 → Das Einstellen des Senders beginnt.



DAB-Empfang

Bedeutung der Symbole auf der Anzeige

- ☒ Der Sender ist einer Ihrer Lieblingssender.
- Die Liste der verfügbaren Sender wird jetzt anhand der Senderreihenfolge der Lieblingssender geordnet. (Siehe **Fav station - Sendersortierung**).



- A number** Eine Zahl - Nummer der voreingestellten Sender (z. 1, 2);
- ? Sender nicht auf Sendung.



- ☒ Ein Primärservice, gefolgt von Sekundärservices
- ☒ Ein Sekundärservice, dem ein Primärservice vorangeht
- ☒ Sie können **TUNE ◀ / ▶** (oder ◀◀▶▶▶) auf der Fernbedienung), um vorwärts bzw. rückwärts durch die Liste zu blättern.

Falls dein gewünschter Sender nicht eingestellt werden kann:

- Display **Station not available** oder **Station off-air**.
 - Die Neueinstellung alternativen Diensten bzw. Frequenzen wird automatisch gestartet.
 - Alle 0,5 Sekunden wird ein Punkt auf der Anzeige eingeblendet.
 - Nach erfolgreicher Sendereinstellung wird der Sendername angezeigt und der vom Sender übermittelte Text läuft über die Anzeige.

- Falls die Neueinstellung ebenfalls fehlschlägt, wird **Station not available** oder **Station off-air** angezeigt. Sie können die automatische.
 - Sie können die automatische Sendersuche verwenden, um die Liste der verfügbaren Sender zu aktualisieren. (Siehe **Zurücksetzen**).
 - Drücken Sie **ENTER**, um eine Einstellungsoption anzugeben. (Siehe **Senderwahl/erneute Senderwahl: Verbessern des Empfangs**).

Speichern voreingestellter Sender

Sie können bis zu 10 DAB-Sender speichern.

Manuelles Programmieren

- 1 Stellen Sie den gewünschten Sender ein. (Siehe **Sender einstellen**).
 - Der Name des aktuellen Senders wird auf der ersten Zeile der Anzeige eingeblendet. Der gesendete Text läuft, falls verfügbar, in der zweiten Zeil über das Display (DLS in der Standardeinstellung).
- 2 Drücken Sie **PROGRAM** (stellen Sie sicher, dass Sie den gewünschten Sender eingestellt haben und die Liste der Sender nicht mehr in der zweiten Zeile der Anzeige zu sehen ist).
 - Auf der Anzeige: Name des aktuellen Senders auf der oberen Zeile der Anzeige und gespeicherte Sender auf der unteren Zeile.



- 3 Drücken Sie rechts/links **PRESET ▲ / ▼** (oder **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** auf der Fernbedienung) um einen freien Speicherort für den neuen Sender zu finden.
- 4 Drücken Sie **PROGRAM**.
 - Display: Preset X saved (Speicherplatz X gespeichert) bei erfolgreicher Speicherung eines Senders (wobei X für die Speichernummer des Senders steht).



Hinweis:

- Sie können einen Vorwahlsender durch Speichern einer anderen Frequenz an seiner Stelle überschreiben.
- Falls Sie Sender über die manuelle Programmierung gespeichert haben, wählen Sie beim Sortieren der Senderreihenfolge immer den Lieblingssender.

Aufruf eines voreingestellten Senders

- 1 Drücken Sie **PRESET ▲ / ▼** (oder **ALBUM/ PRESET ▲ / ▼** auf der Fernbedienung) ein- oder mehrmals, um den gewünschten gespeicherten Sender zu finden.
 → Display: Name des aktuellen Senders auf der oberen Zeile des Displays und verfügbare voreingestellte Sender auf der unteren Zeile.
- 2 Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.
 → Der gewünschte voreingestellte Sender wird abgespielt.

Anzeige der Serviceinformationen

Sie können die DAB-Serviceinformationen auf die folgenden sieben Arten anzeigen. In Abhängigkeit von dem DAB-Sender, den Sie gerade einstellen, stehen möglicherweise einige Informationsarten nicht zur Verfügung.

- Um durch die Optionen zur Informationsanzeige zu blättern, drücken Sie wiederholt **DISPLAY•ID3**, bis die gewünschte Option angezeigt wird.

Sendersortierung

Durch das Sortieren von Sendern können Sie festlegen, in welcher Reihenfolge die Sender beim Einstellen des DAB aufgelistet werden.

- 1 Press **DAB MENU**.
- 2 Drücken Sie rechts/links **TUNE ◀ / ▶** (oder **◀◀/▶▶** auf der Fernbedienung) und drücken Sie **ENTER** zu wählen **Station order**.
 → Erste Zeile der Anzeige: Aktuelle Senderreihenfolge. Zweite Zeile der Anzeige: Liste der Optionen, einschließlich:

Alphanumeric (default)

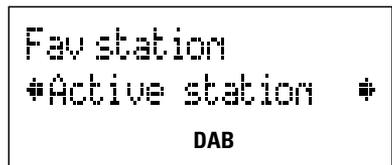
– Displays: Alle Sender in alphanumerischer Reihenfolge.

Fav station

– In Abhängigkeit von der Einstellungsdauer der Sender stellt das Gerät eine Liste der 10 meistgehörten Sender in alphabetisch geordneter Reihenfolge zusammen (Lieblingssender vorn, die anderen weiter hinten).

Active station

– aktive/inaktive Sender (aktive Sender oben und inaktive Sender unten).



Prune stations

– Inaktive Sender werden aus der Liste entfernt.

- 3 Drücken Sie rechts/links **TUNE ◀ / ▶** (oder **◀◀/▶▶** auf der Fernbedienung) und drücken Sie **ENTER** zur Auswahl der gewünschten Option.
 → Die Senderreihenfolge wird wie angegeben geändert.

DAB-Empfang

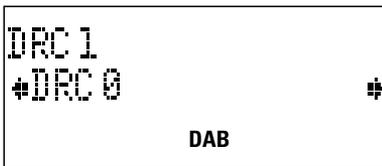
- Der zuletzt eingestellte Sender wird weiter wiedergegeben.
- Wenn Sie den DAB das nächste Mal einstellen, werden die verfügbaren Sender in der geänderten Reihenfolge aufgelistet.

Dynamikbereichssteuerung (DRC)

Mithilfe der 3 DRC-Optionen können Sie den Lautheitsgrad an die jeweilige Hörumgebung anpassen:

- 1 Drücken Sie **DAB MENU**.
- 2 Drücken mehrmals **TUNE ◀ / ▶** ein (oder **◀◀/▶▶** auf der Fernbedienung) und dann **ENTER** um den gewünschten **DRC-Wert** einzustellen.
- 3 Drücken Sie gegebenenfalls ein- oder mehrmals **TUNE ◀ / ▶** ein (oder **◀◀/▶▶** auf der Fernbedienung) und dann **ENTER** um den gewünschten **DRC-Wert** einzustellen.

DRC 0 (für den Außeneinsatz), DRC 1/2 (für den Einsatz zu Hause), DRC 1 (für den Einsatz mit Kopfhörern).



Zurücksetzen

Falls gewünscht, können Sie das Radio auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurücksetzen, indem Sie **DAB MENU**.

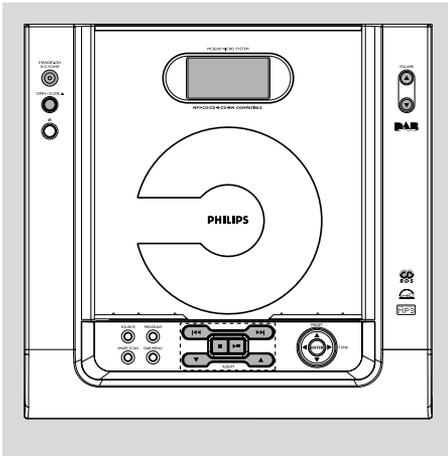
- 1 Drücken Sie **DAB MENU** mindestens 2 Sekunden lang.
→ Display: Press ENTER to confirm reset...

- 2 Drücken Sie **ENTER** um das Zurücksetzen zu bestätigen.



Hinweis:

- Wenn Sie den Zurücksetzungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie sieben Sekunden lang eine beliebige Steuertaste.



Einstellen auf Radiosender

- 1 Betätigen Sie **SOURCE** auf der Gerätevorderseite erneut ein- oder **TUNER** auf der Fernbedienung um das gewünschte TUNER.
- 2 Halten Sie **TUNE** ◀ / ▶ (oder ◀◀▶▶▶) auf der Fernbedienung)
 - Das Radio wird automatisch auf einen Sender mit ausreichend Empfang eingestellt. Display-Anzeige bei automatischem Suchlauf: *SEARCH*.
- 3 Schritt 2 ggf. wiederholen, bis Sie den gewünschten Sender finden.
- Zum Einstellen auf einen schwachen Sender **TUNE** ◀ / ▶ (oder ◀◀▶▶▶) auf der Fernbedienung) kurz und wiederholt drücken, bis sich optimaler Empfang ergeben hat.

Programmieren von Radiosendern

Sie können für jedes Band bis zu insgesamt 30 Sender einspeichern.

Automatisches Programmieren

Automatisches Programmieren beginnt mit einer gewählten Vorwahlnummer. Von dieser Vorwahlnummer aufwärts werden frühere programmierte Radiosender überschrieben.

- 1 **PRESET** ▲ / ▼ (oder **ALBUM/PRESET** ▲ / ▼ auf der Fernbedienung) drücken, um die Vorwahlnummer zu wählen, wo die Programmierung beginnen sollte.

Hinweis:

– Wenn keine Vorwahlnummer gewählt wird, ist Vorwahl (1) der Vorgabewert, und all Ihre Vorwahlen werden überschrieben.

- 2 **PROGRAM** für mehr als 2 Sekunden drücken, um die Programmierung zu aktivieren.
 - *AUTO PROGRAM* wird angezeigt, und verfügbare Sender werden in der Reihenfolge der Wellenbereichs-Empfangsstärke programmiert: FM- gefolgt von RDS- und dann. Die letzte, automatisch gespeicherte, Vorwahl wird dann abgespielt.

Manuelles Programmieren

- 1 Auf Ihren gewünschten Sender einstellen (siehe "Einstellen auf Radiosender").
- 2 **PROGRAM** drücken, um die Programmierung zu aktivieren.
- 3 **PRESET** ▲ / ▼ (oder **ALBUM/PRESET** ▲ / ▼ auf der Fernbedienung) drücken, um diesem Sender eine Nummer von 1 bis 40 zuzuordnen.
- 4 **PROGRAM** erneut drücken, um die Einstellung zu bestätigen.
- 5 Die vier o.g. Schritte wiederholen, um weitere Sender abzuspeichern.
- Sie können einen Vorwahlsender durch Speichern einer anderen Frequenz an seiner Stelle überschreiben.

Einstellen auf Vorwahlsender

- **PRESET** ▲ / ▼ (oder **ALBUM/PRESET** ▲ / ▼ auf der Fernbedienung) drücken, bis der gewünschte Vorwahlsender angezeigt wird.

RDS

Radio Data System ist ein Service, der es FM-Sendern erlaubt, zusätzliche Informationen zu zeigen. Wenn Sie einen RDS-Sender empfangen, werden, **R-D-S** und der Sendername angezeigt.

Durchgehen der verschiedenen RDS-Informationen

- **RDS** kurz und wiederholt drücken, um die folgenden Informationen durchzugehen (falls verfügbar).
 - Sendername
 - Programmtyp wie z.B. NEWS, SPORT, POP M ...
 - Radiotextmeldungen
 - Frequenz

Hinweis:

- Wenn Sie RDS drücken und das RDS-Signal nicht verfügbar ist, wird NO RDS angezeigt.

Einstellen der RDS-Uhr(zeit)

Eine RDS-Radiosender übertragen eine Echtzeituhr im Minutentakt. Es ist möglich, die Uhr(zeit) mit Hilfe eines Zeitzeichens, das zusammen mit dem RDS-Signal ausgestrahlt wird, einzustellen.

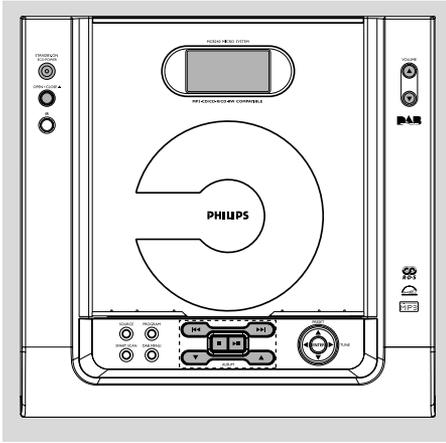
- 1 Stellen Sie einen RDS-Sender ein.
- 2 Das System liest die RDS-Zeit aus und stellt automatisch die Uhr.

Hinweis:

- Einige RDS-Radiosender übertragen eine Echtzeituhr im Minutentakt. Die Genauigkeit der übertragenen Zeit hängt vom übertragenden RDS-Radiosender ab.

RDS-Programmtypen

NO TYPE	.....	Kein RDS-Programmtyp
NEWS	.....	Nachrichtendienste
AFFAIRS	.....	Politik und Weltgeschehen
INFO	.....	Sonderinformationsprogramme
SPORT	.....	Sports
EDUCATE	.....	Erziehung und höhere Ausbildung
DRAMA	.....	(Theater)stücke und Literatur im Radio
CULTURE	.....	Kultur, Religion und Gesellschaft
SCIENCE	.....	Wissenschaft
VARIED	.....	Unterhaltungsprogramme
POP M	.....	Popmusik
ROCK M	.....	Rockmusik
MOR M	.....	Leichte Musik
LIGHT M	.....	Leichte klassische Musik
CLASSICS	.....	Klassische Musik
OTHER M	.....	Musiksonderprogramme
WEATHER	.....	Wetter
FINANCE	.....	Wirtschaft
CHILDREN	.....	Kinderprogramme
SOCIAL	.....	Soziales
RELIGION	.....	Religion
PHONE IN	.....	Anruf-Talkshows
TRAVEL	.....	Reisen
LEISURE	.....	Freizeit
JAZZ	.....	Jazz
COUNTRY	.....	Country
NATION M	.....	Weltmusik
OLDIES	.....	Oldies
FOLK M	.....	Folk
DOCUMENT	.....	Features
TEST	.....	Alarmtest
ALARM	.....	Alarm



TIMER einstellen

- Das Gerät kann als Wecker benutzt werden, wobei die CD, TUNER, DAB, AUX die Cassette oder der Tuner zu einer festgelegten Zeit eingeschaltet wird. Zuerst muß die Uhrzeit eingestellt werden, bevor der Timer benutzt werden kann.
- Wenn – während der Einstellung – mehr als 90 Sekunden vergehen, ohne daß eine Taste gedrückt wird, verläßt das Gerät den Timer-Einstellmodus.
- ① Halten Sie im normalen Standbymodus die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung länger als drei Sekunden gedrückt.
→ Es wird **SET TIMER** angezeigt, außerdem blinken die Stundenziffern der Uhr auf.
- ② **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** drehen, um die Stunden einzustellen.
- ③ **TIMER** erneut drücken.
→ Die Uhrzeitziffern für die Minuten blinken.
- ④ **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** drehen, um die Minuten einzustellen.
- ⑤ Drücken Sie **TIMER** um den gewünschten Modus zu bestätigen, oder warten Sie kurz ohne weitere Operation.
→ Es wird **SET SOURCE** angezeigt und die Quelloptionen blinken auf.
- ⑥ Drücken Sie **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** um die Lautstärke herab- oder heraufzusetzen.
→ Läuft über die Anzeige **CD, TUNER, DAB, AUX**.
- ⑦ **TIMER** drücken, um die Zeit zu bestätigen.
→ Der Timer ist jetzt eingestellt und aktiviert.

Einstellen der Uhrzeit

Die Uhr kann auf eine 12- oder 24-stündige Anzeige eingestellt werden (Zum Beispiel "AM 12:00" oder "00:00").

- ① Drücken Sie im normalen Standbymodus die Taste **CLOCK SET**.
→ Die Uhrzeitziffern für die Stunden blinken.
- ② Drücken Sie wiederholt **PROGRAM** am Gerät, um den Uhrenmodus auszuwählen.
→ "AM 12:00" oder "00:00" wird angezeigt, wobei "AM 12" oder "00" aufblinken.
- ③ **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** drehen, um die Stunden einzustellen.
- ④ **CLOCK SET** erneut drücken.
→ Die Uhrzeitziffern für die Minuten blinken.
- ⑤ **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** drehen, um die Minuten einzustellen.
- ⑥ **CLOCK SET** drücken, um die Zeit zu bestätigen.

Hinweis:

– Die Hintergrundbeleuchtung der Zeitanzeige wird im Standbymodus abgedimmt.

Anzeige der Uhr

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **CLOCK SET**.
→ Die Uhr[zeit] wird angezeigt.

TIMER aktivieren und deaktivieren

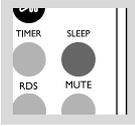
- Drücken Sie **TIMER** auf der Fernbedienung, um den Timer abzuschalten oder wieder mit der letzten Einstellung einzuschalten.
→ Bei erfolgter Deaktivierung wird  angezeigt.

Hinweis:

– Die Anlage beendet den Timer-Einstellmodus, wenn innerhalb von 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

SLEEP aktivieren und deaktivieren

Der Sleep-Timer ermöglicht es dem Gerät, sich nach einem festgelegten Zeitraum selbst abzuschalten.



- **SLEEP** auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals gedrückt.
→ **SLEEP** blinkt auf und auf der Anzeige werden nacheinander die Optionen für den Einschlaf-timer angezeigt: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF ..., wenn Sie eine Zeit ausgewählt haben. Sobald **SLEEP** aktiviert ist, rollt **SLEEP** in wiederholten Intervallen über die Anzeige.
- Zum Deaktivieren wird **SLEEP** auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals gedrückt, bis OFF gezeigt wird, oder **STANDBY-ON/ECO POWER** (oder **⏻** auf der Fernbedienung) am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.
→ **OFF** angezeigt.

Deutsch

VERSTÄRKER

Ausgangsleistung	2 x 5 W RMS
.....	10 W + 10 W MPO
Störabstand	≥ 62 dBA
Frequenzgang	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Eingangsempfindlichkeit AUX	0.5 V (max. 2 V)
Impedanz - Lautsprecher	4 Ω
Impedanz - Kopfhörer	32 Ω
.....	<0,5W

CD-SPIELER

Frequenzbereich	30 – 16000 Hz
Störabstand	75 dBA

TUNER

FM-Wellenbereich	87,5 – 108 MHz
DAB-Wellenbereich	III-Band und L-Band
Empfindlichkeit bei 75 Ω	
– Mono, 26 dB Störabstand	2.8 μV
– Stereo, 46 dB Störabstand	61.4 μV
Selektivität	≥ 28 dB
Gesamtklirrfaktor	≤ 5%
Frequenzgang	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Störabstand	≥ 50 dBA

LAUTSPRECHER

Baßreflexsystem	
Abmessungen (B x H x T)	166 x 245 x 90 (mm)

ALLGEMEINE

Versorgungsspannung	220 – 240 V / 50 Hz
Abmessungen (B x H x T)	250 x 245 x 96 (mm)
Gewicht (mit/ ohne Lautsprecher)	4.15 / 2.31 kg
Standby-Leistungsaufnahme	<7 W
Eco Power Standby	<1 W

Änderung der technischen Angaben und des äußeren Erscheinungsbildes jederzeit vorbehalten.

Wartung und Pflege

Reinigen des Gehäuses

- Benutzen Sie ein weiches Tuch, das mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

Reinigen von CDs

- Reinigen Sie verschmutzte CDs mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die CD geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für analoge Schallplatten.



Reinigung der CD-Laseroptik

- Nach längerem Betrieb kann sich Schmutz oder Staub auf der CD-Laseroptik ansammeln. Für eine einwandfreie Wiedergabequalität empfiehlt es sich, die Laseroptik mit dem Spezialreinigungsset für CD-Laseroptiken von Philips (Lens Cleaner) oder einem anderen handelsüblichen Spezialreiniger zu reinigen. Befolgen Sie die Anweisung in der Anleitung zu Reinigungsset.

Fehlersuche

ACHTUNG

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren; dadurch erlischt der Garantieanspruch. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, da die Gefahr von elektrischen Schlägen besteht.

Wenn eine Fehlfunktion auftritt, prüfen Sie zuerst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn Sie einen Fehler anhand dieser Empfehlungen nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an eine Kundendienststelle.

Symptom	Lösung
“NO DISC” wird angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">✓ Eine CD einlegen.✓ Prüfen Sie, ob die CD nicht falschherum eingelegt wurde.✓ Warten, bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Optik verschwunden ist.✓ CD austauschen oder reinigen, siehe “Wartung und Pflege”.✓ Eine finalisierte CD-RW oder CD-R einlegen.
Schlechte Empfangsqualität.	<ul style="list-style-type: none">✓ Wenn das Signal zu schwach ist, die Antenne neu ausrichten oder eine Außenantenne für besseren Empfang anschließen.✓ Den Abstand zwischen dem Micro-HiFi-System und dem Fernsehgerät oder Videorecorder vergrößern.✓ Es empfiehlt sich, ein Ende der T-Antenne aufzuhängen und das andere Ende horizontal dazu auszurichten.
Das System reagiert nicht auf Tastendruck.	<ul style="list-style-type: none">✓ Den Netzstecker ziehen und wieder in die Steckdose stecken und die Anlage wieder einschalten.
Kein Ton oder schlechte Wiedergabequalität.	<ul style="list-style-type: none">✓ Lautstärke anpassen.✓ Den Kopfhörer vom Gerät trennen.✓ Sicherstellen, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen wurden.✓ Prüfen, ob das blanke Kabelende richtig festgeklemmt ist.
Linker und rechter Kanal sind vertauscht.	<ul style="list-style-type: none">✓ Lautsprecheranschlüsse und Aufstellung überprüfen.
Fernbedienung funktioniert nicht ordnungsgemäß.	<ul style="list-style-type: none">✓ Die Quelle (zum Beispiel CD oder TUNER) wählen, bevor Sie die Funktionstaste (II, I◀, ▶I) drücken.✓ Die Entfernung zwischen Fernbedienung und Anlage verringern.✓ Die Batterien mit der richtigen Polung (+/- Symbole) wie angegeben einlegen.✓ Die Batterien austauschen.✓ Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor der Anlage.
Der Timer funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">✓ Uhrzeit richtig einstellen.✓ Taste TIMER zum Einschalten des Timers drücken.
Die Uhrzeit-/Timereinstellung wurde gelöscht.	<ul style="list-style-type: none">✓ Die Stromversorgung wurde unterbrochen oder das Netzkabel wurde vom Netz getrennt. Zeitanzeige/Timer rücksetzen.

Deutsch